七日談（香港篇）

「AI+」時代中國文字的價值

何志平

這幾天剛在北京參加世界中文大會，口號「中文，不止於語言」。學習的同時感慨良多。

近年，隨着互聯網、AI等科技形態和技術的出現，文字似乎陷入了一種危機。尤其是AI深度學習在自然語言處理與神經網絡、計算機視覺方面的突破性進展，令一些人認為，文字正在淪為配角，甚至沉入歷史洪流。延續幾千年的文字傳統，會否衰微乃至斷掉？

在ChatGPT、DeepSeek等技術框架下，AI寫作背靠大數據模型，一鍵生成、一鍵潤色、一鍵改寫，結構精巧、字句華麗、風格別樣化。文學創作從傳統精英寫作趨向創作主體下沉、全民寫作，並進一步轉向人機共創，AI創作邊界被不斷拓展。自媒體時代，發聲渠道無處不在，網上情緒宣洩與喧囂撲面而來，引發大眾對文字本質的重新思考，到底「誰在寫作」？文字是否還在場？

其實，文字從未退場，也從未被技術打敗，只是換了種方式與世界對話。傳統文學創作的主體始終是人類這一生命體。作者作為經驗主體，承載着具身性經驗與情感表達，其作品本質上是個體生命體驗的具象化呈現。只不過在AI技術深度介入及社交媒體普及下，創意寫作與全民寫作浪潮興起，創作主體從專業作家向全民擴散，文學寫作從「人類寫作」轉向「人機共創」。AI算法從輔助工具轉變為交互者，推動新文學形態的集體變革。

然而不管音像視頻等傳播形態如何變化，其重要基石從來都是文字。文案內容在很大程度上決定了傳播效果，文字依舊不可替代。中文狹義為中國語文，廣義是中國文化，中國語文傳播的是中國文化。而中華文化卻是由言語、文字、思想、生活習俗及歷史綜合而成，包含政治、經濟、軍事、文學等等在內，一個個視像圖騰，意思就包含在所有方塊漢字裏面。但除中文之外，全球其他語文多由字母音標組拼而成。這些發展代表着東西文明開發的先後順序，故而中文無遠弗屆，能包容一切方言讀音卻傳達同一內涵，決定中國永遠是一個統一的多民族偉大文明國家，亦是AI書寫的磅礴經驗世界。那麼「AI+」時代中國文字有何獨特優勢？會否成為人類文明的共同語言？

思緒間，想起去年有美國學者在國際語言文字學術研討會上，舉起一塊上書「癸卯卜，今日雨」甲骨文拓片，台下一中國觀眾脫口而出「癸卯日占卜，今日會下雨」。學者當即問道，「誰能直接讀懂8世紀的古英語史詩《貝奧武夫》？」全場寂靜。為何現代中國人能徑直讀懂三千年前的甲骨文，而英國人看莎士比亞原稿須查詞典？

最根本原因在於漢字是全球唯一能跨越時空的文字系統。既是表意文字，字形直接關聯含義，且跨越時間、空間、地區一直保留記錄意形圖像。反之拼音文字是「聲音的奴隸」，發音一變，拼寫就變，在歷史上流變太多，古英語和現代英語割裂。AI訓練最缺的就是長期穩定、連續、高質量、海量的文本語料，而中國人幾千年不斷層使用的同一種文字，就成了AI算力時代的頂級編碼，並變身為最前沿的生產力工具。

對AI而言，漢字相對簡潔且語法簡單，沒有主被動，沒有性別、時間、單複數、格變等區別，推理穩定；2個字節一個漢字，無介詞空格，密度極高，訓練效率更高。同樣的算力、帶寬及Token長度限制，中文信息量約等於英文1.5–2倍。在聯合國文件內中文版永遠最薄，《聯合國憲章》中文約2.6萬字，英文版5.5萬字，幾乎翻倍。

漢字的模塊化、結構化邏輯跟編程天然契合。字即模塊，詞即函數，句子即程序。3500個常用漢字即可構建千萬級專業術語，英語得背2萬單詞，造新詞得從拉丁語希臘語裏扒拉。且因過往在東南亞地區的傳播，使得大模型處理日韓越語時，掌握兩千漢字即可破譯60%文本信息，使多語言AI模型體積縮小45%。更深刻的是，漢字承載的「陰陽五行」「天人合一」等哲學概念，正成為解釋神經網絡「黑箱機制」的符號系統，漢字從文化符號升維為AI「跨文明認知框架」。

同時中文用右腦解讀圖像，以直觀且同步的方式審視全局，將有機系統視為統一體，再立體分視局部，屬於二維、三維甚至四維的典型格式塔邏輯；英文單純依賴左腦線性邏輯順序分析訊息，孤立局部思考，最後放至一起以給總體。因此弱AI是查字典、翻譯、執行命令，強AI是理解意圖，理解言外之意、聯想等等。AI要真正像人，必須學會這個能力。

如今AI，只能算是左腦的利用開發，它缺少了右腦。天地萬物從來不是零和遊戲。當西方推崇的自由、民主、個人、權利、成就、平等、優越等所謂普世價值觀，不能為人類帶來生存發展空間、生命安全、生活可持續發展以及精神撫慰和力量時，人們極其渴望和需要的是能實實在在為人帶來溫暖、理解與共鳴的真實服務應用。而這，恰是東方責任、共和、大我、義務、貢獻、和諧、兼容等核心價值觀、判斷力和決策方式，提供給全人類的煙火氣。

我相信，AI越強，人越需要內景。未來最稀缺的，不是算力，而是能駕馭算力的深度意識。改變世界的永遠是文明對科技的馴化力，而科技的尺度，也終將由以人為本的文明刻度所丈量。未來科技的真正贏家將不再是某項技術的領先，而是能整合東西方兩種思維模式優勢的國家或體系。人類真正的通用語言，從不是強加的符號，而是能與技術共振、與文化共鳴、與人性共情的智慧載體。

幼時母親手把手一筆一劃地教我和弟弟習寫漢字，我們每天要學字寫字臨摹字帖。但現今女兒敲擊着鍵盤，叮叮咚咚間漢字便靈動躍然屏上，真是不可同日而語。殊不知手寫漢字是訓練右腦，用拼音打漢字是用左腦，這個世界是進步或是退步，真說不清楚！或許，在漢字的每個橫豎撇捺間，都是無盡的想像和發展的空間，都隱藏着打開未來文明的鑰匙。



▲商代「土方入侵」塗朱卜骨。 資料圖片

「維港字旅」吸引近300所中小學參與

「字造海洋」首屆香港海洋文學節揭幕

香港文學館首次以海洋為主題，舉辦「字造海洋——首屆香港海洋文學節」，系統地將文學焦點投向維多利亞港。昨日，「字造海洋——首屆香港海洋文學節」開幕典禮在香港樹仁大學舉行，同場亦舉行「維港字旅」全港中小學海洋文學創作比賽頒獎禮，共吸引全港近300所中小學參與，並由中小學生合演文學劇場《少年的島嶼》。行政長官李家超為活動題辭「薪傳藝粹 文潤香江」，以示肯定與勉勵。

大公報記者 顏 琨

香港特區政府文化體育及旅遊局首席助理秘書長（文化）邵靜妍、中聯辦宣傳文體部處長謝李韜、香港藝術發展局行政總裁曾淑儀、香港大公文匯傳媒集團副董事長兼總編輯張國義、香港美協主席林天行、香港樹仁大學行政副校長周德生、香港文學館董事局主席貝鈞奇、香港文學館館長羅光萍等出席並擔任主禮嘉賓，共同為這場文學盛事揭開序幕。

設全息投影與多項互動打卡裝置

香港的海洋向來混雜、糅合着傳統漁業、流離人口與移動碼頭。海洋成為持續流動的文化場域，承載着異鄉人的鄉愁、城市的地理邊界與國際港口的現代身份。羅光萍在致辭中表示，「為積極響應特區政府《香港旅遊業發展藍圖2.0》，喚起大眾對香港海洋文化與歷史變遷的興趣，在文體旅局的大力支持下，香港文學館特別籌辦了這屆『海洋文學節』。」

在她看來，這不但是香港文學界的一大盛事，更是香港文學館首次系統性地將焦點投向海洋、投向維多利亞港的文學嘗試。她期望，本次文學節能夠透過徵文比賽、展覽、文化講座、文學導賞團及文學劇場等一系列豐富活動，重新喚醒大家對海洋的感知，用文字捕捉專屬於香港的海洋記憶。

作為文學節的重要組成部分，今次主題展覽分別於茂蘿街七號及灣仔海濱公園兩個展區亮相。展覽劃分為「島、渡、灣、港、魚」五個章節，從散落的海港記憶、渡越的流動軌跡、填海消逝的港灣，一路寫至商埠核心的深水港與遊走神話間的兩棲魚群，以文字為經緯，重新「造」出香港獨特的海洋精神地誌。除了豐富的文學內容，現場更結合了全息投影技術與多項互動打卡裝置。公眾可透過別具新意的AI拍照等沉浸式體驗，在虛實交錯的趣味互動中，感受香港海洋文學。海洋孕育了香港這座城市的靈魂，也掀起了年輕一代的文學創作浪潮。「維港字旅——全港中小學海洋文學創作比賽」特別邀請香港現當代藝術家林天行、許昭奇、鄧子健、麥東記，借出他們筆下斑斕且意境深遠的維港畫作，激發學生的創作靈感。

是次賽事反應熱烈，共吸引全港近300所中小學參與，收到近2000份參賽稿件。同學們以筆為槳、以夢想為帆，從童趣盎然的奇思妙想，到情感真摯的海洋關懷，充分展現了年輕一代對海洋生態、城市發展的深刻思考。最終，58名學生在激烈的角逐中脫穎而出，分別榮獲冠、亞、季軍，網絡人氣獎及優異獎。

頒獎典禮後，由晨曦青少年文教中心原創、中小學生共同參演的文學劇場《少年的島嶼》接續上演，為昨日活動掀起另一波高潮。不同年齡的孩子於戲劇中相遇，歷經三個多月的排練，共同參與創作並演繹有關少年、海洋與成長的故事。整場活動在孩子們真摯的演出與文學帶來的餘韻中圓滿落幕。



◀主禮嘉賓出席「字造海洋——首屆香港海洋文學節」開幕典禮。 主辦方供圖



◀現場演出晨曦青少年文教中心原創的文學劇場《少年的島嶼》。 主辦方供圖

字造海洋——首屆香港海洋文學節

展訊

日期：即日起至2027年1月29日

時間：10時至19時

地點：灣仔茂蘿街七號地下及三樓、灣仔海濱公園

從維港渡輪到大澳漁村

獲獎感言

高小組冠軍

般咸道官立小學學生朱昱安：我平時很喜歡去離島趕海，看小魚小蝦。學校去年及今年舉辦了多項海洋保育活動，我在參觀和課程中加深對海洋的認識，再結合老師提供的啓發，將保育海洋的想法與感受寫進作文。

初中組冠軍

聖保羅書院學生翟霆軒：我這次的創作靈感是用微小說講述祖父、父親、自己乘船渡過維港的經歷，寫到了海洋、兩岸的城市景觀及晝夜燈光變化，想要表達每個人都是香港這座城市的一分子。我的祖父曾向我分享不少與維港有關的往事，這些故事都是創作的素材。

高中組冠軍

可立中學（嗇色園主辦）學生何加淇：我以漁村故事為創作主題，靈感主要是來自我自己平時會去到的大澳等地方的經歷。我看見漁民持續出海作業、堅守生活與工作的樣子很有感觸，因此在作品中有加入漁民家庭孩子的視角，思考社會發展如何影響漁村，以及漁民的付出如何逐漸被忽略。我希望藉故事反思，人們在追求城市發展與生活條件改善的同時，仍應去留意那些堅守自身責任的漁民。

大公報記者顏琨



▲高小組的般咸道官立小學學生朱昱安（左起）、初中組的聖保羅書院學生翟霆軒和高中組的可立中學（嗇色園主辦）學生何加淇。 大公報記者顏琨攝

「粵劇日2026」月杪舉行 11·16起接受網上登記

【大公報訊】由康樂及文化事務署（康文署）主辦的「粵劇日2026」以「粵韻童樂日、傳承新力量」為主題，於11月29日下午在香港文化中心室內及戶外場地舉行，為市民及旅客送上連串精彩演出、體驗活動、講座和展覽，從多角度認識粵劇這項世界級非物質文化遺產的魅力，費用全免。部分活動下周一（11月16日）起接受網上登記，額滿即止。

今年「粵劇日」將有精彩舞台演出，多個本地粵劇藝團的小演員與青年新秀，將在舞台上獻唱經典折子戲；小演員們更會登台走秀，展示其造型和化妝的特點。名伶們亦會現身各個舞台，與觀眾互動對唱。

香港學校音樂節粵曲比賽的優勝者及青少年粵劇學員將獻唱首本名曲，並分享習藝心得。音樂事務處中樂菁英則演奏多首耳熟能詳的廣東音樂及中樂，展示傳統樂韻精粹。現場並設有各式研習班和工作坊，市民可體驗基本的粵劇功架及道具使用，如耍馬鞭、纓槍。今年特別新增兩項活動，包括參加者有機會上台演出的親子「粵劇試演研習班」，和由香港演藝學院戲曲學院講師講解的「粵劇音樂——吹、彈、拉、打」互動工作坊，並提供特色樂器試奏體驗。市民和旅客也可在嘉年華攤位親手製作具粵劇特色的手作，和在粵劇扮相打卡區拍照。



▶「粵劇日2026」將於11月29日在香港文化中心舉行。